



Leadership et influence

RAPPORT ANNUEL 2014–2015



Essentielle et transformatrice

NOS PATIENTS SONT NOTRE PRIORITÉ

Trois des cinq règles utilisées dans les urgences des hôpitaux aux États-Unis pour réduire les procédures inutiles proviennent de L'Hôpital d'Ottawa. Ces méthodes, ou règles, découlent directement de recherches menées par des médecins-scientifiques à Ottawa et permettent aux hôpitaux d'économiser des millions de dollars à l'échelle mondiale.

L'adoption de nos résultats par d'autres hôpitaux partout en Amérique du Nord et dans le monde démontre que la recherche a un impact important et qu'elle améliore actuellement la qualité des soins aux patients. Grâce à vous, nos donateurs et bénévoles, la recherche est florissante à L'Hôpital d'Ottawa.

L'influence de nos recherches nous a permis d'acquérir une réputation mondiale qui ne se dément pas. Voici quelques-uns

L'Hôpital d'Ottawa se consacre à prodiguer les meilleurs soins possible. Cela signifie qu'il veille à ce que nos patients aient accès aux plus récentes procédures et technologies ainsi qu'à de l'équipement de pointe. La Fondation, avec l'aide de la collectivité, appuie les efforts de l'Hôpital pour offrir les meilleurs soins. Cette année, nous nous sommes concentrés sur les secteurs clés suivants : l'amélioration des installations pour la santé des femmes, la lutte contre le cancer, les soins aux patients et la recherche. La générosité de nos donateurs nous aide à réussir.

des projets qui ont fait passer les fruits de la recherche du laboratoire au chevet des patients : l'essai sur les cellules souches pour guérir le cœur après une crise cardiaque du Dr Duncan Stewart, les virus oncolytiques mis au point par Dr John Bell, pour détruire les cellules cancéreuses, et les conclusions du Dr Marc Rodger selon lesquelles les femmes enceintes n'ont plus besoin d'injections pour prévenir les caillots de sang.

Votre philanthropie a favorisé un climat propice à la recherche et aux travaux cliniques. L'impact de votre soutien est impressionnant, car nous avons transféré plus de 20,6 millions \$ en 2014–2015. Il s'agit d'une véritable force d'impulsion, à la fois pour accélérer les précieux travaux de recherche et améliorer les soins aux patients. Grâce à la générosité de la collectivité, nous pouvons construire un nouveau Centre d'excellence en dermatologie, équiper le nouveau laboratoire de diagnostic en oncologie moléculaire et acheter des appareils de pointe pour agrandir le Centre de santé du sein.

Le présent rapport révèle les activités et les jalons qui ont marqué la dernière année. Découvrez les grandes réalisations en matière de soins de santé rendues possibles en 2014–2015 grâce à votre soutien exceptionnel. Bonne lecture.

Nous vous remercions sincèrement,



Tim Kluge
Président-directeur général
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa



Steve West
Président du Conseil d'administration
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa

Tournée vers l'avenir

LABORATOIRE D'ONCOLOGIE MOLÉCULAIRE

À la mi-février 2015, un petit laboratoire d'oncologie moléculaire temporaire a commencé le profilage génétique de tumeurs cancéreuses du côlon et du poumon ainsi que de mélanomes. Maintenant que ce laboratoire est opérationnel, les patients atteints de ces cancers recevront leurs résultats en quelques jours plutôt qu'en quelques semaines, ce qui signifie que leur traitement sera personnalisé en fonction de leur cancer plus rapidement. Nous sommes en train d'établir un plus grand laboratoire permanent et prévoyons qu'il sera opérationnel au cours de la prochaine année.

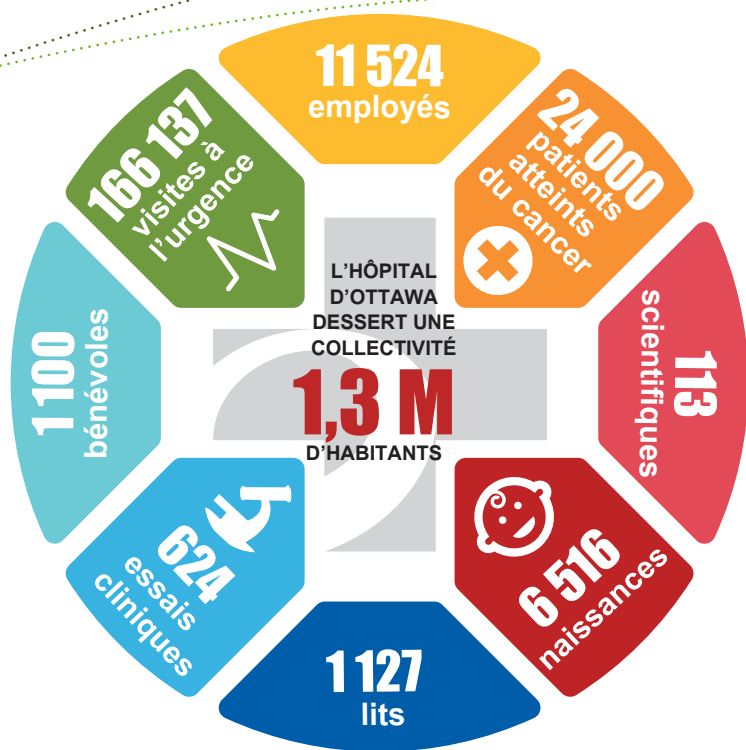


« Chaque mois, nous entendons parler d'un collègue, d'un ami ou d'un parent qui a reçu un diagnostic d'une forme de cancer et, plus nous déterminons rapidement le type de cancer et la façon de le traiter, mieux c'est. Ce sera fabuleux d'avoir ce labo ici à Ottawa. »

—**DANNY FERNANDES**, allié du nouveau laboratoire de diagnostic en oncologie moléculaire.

Dans le cadre de la campagne Blouses blanches, Kinaxis s'est associée à d'autres entreprises d'Ottawa, Calian, DataKinetics, Gartner, ITnet, MDS Aero et NavPoint, afin d'acheter de l'équipement destiné au laboratoire de diagnostic en oncologie moléculaire. Kinaxis a lancé sa campagne début mai et a amassé des fonds grâce aux dons d'employés et d'un certain nombre d'activités internes réussies pour l'achat d'un séquenceur par capillarité.

Megan Paterson, vice-présidente des Ressources humaines, Jennifer Stackhouse, Ferzeen Najfi et Abby Sabean, coordonnatrice de la campagne.



Soins et soutien

SANTÉ DES FEMMES

L'Hôpital est une ressource essentielle pour des milliers de femmes qui ont des problèmes de santé chroniques et des problèmes médicaux uniques aux femmes. Nous construisons un nouveau Centre de santé du sein plus grand, consolidant tous les services dans ce domaine en un seul endroit. Nous achetons un appareil d'IRM destiné à l'imagerie du sein, réalisons des recherches et des essais cliniques essentiels, et agrandissons les blocs opératoires de mini-chirurgie pour les chirurgies gynécologiques et les autres chirurgies indispensables.



La passion de M^{me} Marguerite Ritchie, avocate retraitée, pour l'amélioration de la vie des femmes l'a incitée à donner 500 000 \$ pour la construction d'une nouvelle salle d'opération réservée à la chirurgie gynécologique mini-invasive au Centre de santé pour les femmes Shirley-E.-Greenberg de l'Hôpital.

D^{re} Marguerite Ritchie, et Shirley Greenberg lors du dévoilement le 23 juin de la salle nommée en son honneur.

« Nous sommes très reconnaissants de la générosité d'Avon. Ce don nous permettra de continuer à offrir des soins de qualité aux milliers de patients qui ont recours au Centre de santé du sein chaque année. »

—D^{re} **ANGEL ARNAOUT**, chirurgienne oncologue à l'Hôpital d'Ottawa
La Fondation Avon pour les femmes a donné 100 000 \$ pour le nouveau Centre de santé du sein.

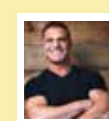
Le 10 juin, nous avons invité des personnalités de la région et des médecins pour discuter de sujets d'actualité concernant la santé des femmes pour une après-midi dynamique. C'était l'occasion, pour les quelque 200 femmes présentes, de poser des questions et d'entendre parler d'enjeux touchant la gynécologie, la ménopause, la santé du sein et sexuelle, la mini-chirurgie, la recherche sur le cancer et les plus récentes technologies médicales destinées aux femmes.

Le point de Vue sur la santé des femmes!

Participez à la conversation



BARBARA CROOK
SÉNATRICE
PRÉSIDENTE DE LA RÉGION



TONY GRECO
CHIEF DE CONSTRUCTION PRINCIPAL
FONDATEUR DE CAROL LEAN & FIT



KATHY SMART
ANIMATEUR ET CHIEF DE COCHON
LIVE THE SMART WAY



LUCY VAN OLDENBARNEVELDE
JOURNALISTE UNIVERSITAIRE DE
CBC NEWS OTTAWA



KIMOTHLY WALKER
ANCIENNE SÉNATRICE ET
CHIEF D'ANTENNE
CTV WEEKEND NEWS

Femmes en Santé
COLLECTIVITÉ EN SANTÉ

La Fondation
de l'Hôpital
d'Ottawa
The Ottawa
Hospital
Foundation

Gabriel Pizza a servi 28 000 pointes de pizza en quatre jours à 14 000 membres du personnel de l'Hôpital. Cela représente 3 500 grosses pizzas faites à partir de 2 625 000 grammes de pâte, 1 312 500 grammes de fromage et 566 000 grammes de pepperoni! Quinze restaurants se sont coordonnés et une armée d'employés s'est mobilisée pour faire et servir les pizzas dans le cadre de la Semaine de reconnaissance du personnel en juin. Gabriel Pizza a promis de donner 250 000 \$ pour le Centre de santé du sein.

Le Dr Kitts accompagné de Michael Hanna, PDG, et de George Hanna, président de Gabriel Pizza.



Lors du Petit déjeuner du président le 16 septembre, Tanya O'Brien a raconté sa peur du cancer du sein et comment elle a réussi à la surmonter et à reprendre une vie normale après une double mastectomie et une chirurgie reconstructive.

« Shoppers Drug Mart est fière de s'associer à sa clientèle afin d'appuyer les efforts de L'Hôpital d'Ottawa pour offrir aux femmes de notre collectivité l'accès à des soins rapides, complets et empreints de compassion. »

—**BASHIR SURANI**, propriétaire d'un magasin Shoppers Drug Mart

Chaque automne, la campagne Arbre de vie de Shoppers Drug Mart appuie la santé des femmes. Cette année, 31 magasins de la région ont réussi à amasser un incroyable montant de 113 773 \$ pour le Centre de santé du sein, pour un total de 700 000 \$ en neuf ans.

Le 17 novembre, nous avons mis des femmes au défi de participer à la campagne Do the Blue. Paula Doering, vice-présidente des Programmes cliniques et des Services diagnostiques, fait partie des nombreuses femmes qui ont mis du vernis à ongles bleu et promis d'appuyer la santé des femmes et de s'occuper de leur santé.



Impact et influence

RECHERCHE

L'avenir des soins de santé repose sur la recherche pour la mise au point de meilleurs traitements des maladies et des blessures, et leur guérison. Nos chercheurs se concentrent sur un large éventail de problèmes de santé, plus particulièrement le cancer, la médecine régénératrice, moléculaire et des cellules souches, en plus de l'amélioration aux soins aux patients. Certains des essais cliniques les plus importants au monde se déroulent à L'Hôpital d'Ottawa.

FAIT

Un homme de Gatineau a survécu à un grave accident vasculaire cérébral à la suite d'une procédure révolutionnaire pour retirer le caillot, qui est maintenant utilisée partout dans le monde grâce à un essai clinique auquel ont participé les D^{rs} Dar Dowlatshahi et Cheemun Lum.

« Nous croyons que la recherche est essentielle pour nous aider à atteindre notre vision, tirer profit de notre réputation mondiale et offrir les meilleurs soins de santé. Mais la recherche ne se limite pas aux tubes à essai et au travail en laboratoire, elle concerne les patients. Elle vise à traiter leurs maladies et à améliorer leur qualité de vie. »

—D^r JACK KITTS, président-directeur général de L'Hôpital d'Ottawa
Le Gala de L'Hôpital d'Ottawa, une activité annuelle pour la recherche sur le cancer, s'est tenu le 1^{er} novembre et 640 personnes y ont participé pour célébrer les 9 738 640 \$ amassés cette année.



Le 2 avril, nous avons dévoilé le nouveau Centre de médecine régénératrice Sinclair. Il n'est pas exagéré d'affirmer que la recherche sur les cellules souches transforme les soins aux patients partout dans le monde. La philanthropie de Bill et Joyce Sinclair nous aide à transformer la recherche en solutions de santé créées à Ottawa.

D^r Duncan Stewart, Bill Sinclair, le D^r Jack Kitts et Joyce Sinclair

FAIT

L'Hôpital d'Ottawa, c'est :
1 700 scientifiques, chercheurs, stagiaires et membres du personnel qui participent à la recherche
624 essais cliniques actifs
800 rapports de recherche scientifique
2 essais cliniques en première mondiale

L'impact de la recherche est inestimable

En avril 2011, Tina Ceroni, une patiente atteinte du rare syndrome de la personne raide, a reçu une greffe expérimentale de cellules souches de moelle osseuse. Grâce à ce traitement révolutionnaire effectué par le Dr Harold Atkins, elle est maintenant complètement asymptomatique et mène une vie normale. Tina est devenue une ardente défenderesse de la recherche sur les cellules souches.



Le 24 juillet, Robert Merkley a dévoilé un poste de recherche au laboratoire sur les virus oncolytiques de Dr John Bell, au Centre de cancérologie de L'Hôpital d'Ottawa. Inspiré par les travaux de Dr Bell sur les virus oncolytiques, M. Merkley et son équipe du Vélo Rideau baptisée Brick Peddlers ont amassé près d'un million de dollars pour la recherche sur le cancer au cours des cinq dernières années.

« Les efforts des Partenaires investisseurs dans la recherche sur le Parkinson (PIPR) nous ont aidés à miser sur nos forces, à recruter des chercheurs renommés et à obtenir un financement important auprès d'organismes subventionnaires. »

—**DR MICHAEL SCHLOSSMACHER**, scientifique principal du Programme de neurosciences à L'Hôpital d'Ottawa
L'équipe des PIPR a amassé 840 000 \$ en six ans pour la recherche sur la maladie de Parkinson en participant à Courez pour une raison.

« Grâce à l'appui généreux de la collectivité, La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa a transféré plus de 18 millions \$ pour les soins et la recherche liés au cancer à l'Hôpital au cours des trois dernières années. Cela nous a permis de bâtir des installations qui concrétisent ce réseau et appuient les scientifiques qui proposent ces nouveaux traitements excitants aux patients à Ottawa et partout dans le monde. »

—**D^r DUNCAN STEWART**, *président-directeur général et directeur scientifique de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa*
L'Hôpital d'Ottawa accueille un réseau de recherche de 60 millions \$ axé sur la recherche et la mise au point de biothérapies pour le traitement de nombreux cancers.



« Les employés de NAV CANADA continuent d'être inspirés par le travail et la recherche incroyables effectués à L'Hôpital d'Ottawa. Notre récente campagne Espoir ravivé à l'appui de l'Hôpital est un autre exemple de leur générosité et de leur engagement envers la collectivité dans laquelle ils habitent et travaillent. »

—**JOHN CRICHTON**, *président et chef de la direction de NAV CANADA*.
Cette année, les employés de NAV CANADA ont donné 350 000 \$ pour la recherche sur le cancer, atteignant ainsi un total de 2 millions \$ en seulement sept ans pour l'Hôpital.

C'est avec fierté que le groupe Préjudices corporels du cabinet d'avocats Nelligan O'Brien Payne s.r.l. a fait un investissement de sept ans pour appuyer la Chaire de recherche sur la régénération de la moelle épinière et du cerveau. Ces avocats, qui représentent des personnes qui souffrent de lésions de la moelle épinière et du cerveau, espèrent que leur investissement profitera à leurs clients et à quiconque a le malheur de subir une telle lésion.

Frances Shapiro Munn, John Lundrigan, la D^{re} Eve Tsai, Marie-Pierre Pilon, Rohan Bansie et Peter Cronyn le 8 septembre lors du dévoilement d'une pièce tranquille dans l'Unité de soins intensifs.

« La recherche novatrice menée au Centre de recherche sur les cellules souches Sprott a un énorme potentiel pour transformer la médecine et change déjà les choses. Ainsi, elle a fait du Centre un chef de file mondial jouissant d'une réputation internationale. Nous sommes fiers d'investir dans cette recherche canadienne et d'appuyer L'Hôpital d'Ottawa. »

—**JULIANA SPROTT**, *présidente*

Eric et Vizma Sprott, fondateurs de la Sprott Foundation.



Le 29 octobre, nous avons lancé notre ambitieuse campagne La recherche au cœur de nos vies visant à amasser 50 millions \$, à répartir de la façon suivante : 20 millions \$ pour la recherche sur le cancer, 15 millions \$ pour la recherche sur la médecine régénératrice et 15 millions \$ pour la recherche en vue d'améliorer les soins aux patients. Ces travaux de recherche comptent en raison de leur impact sur les personnes dont les vies sont améliorées ou sauvées. Les percées scientifiques réalisées à L'Hôpital d'Ottawa se traduisent par de meilleurs soins et des traitements qui sauvent des vies. Nos chercheurs créent des solutions faites à Ottawa pour un monde plus sain.

FAIT

Dr Michael Rudnicki, a découvert pourquoi les cellules souches perdent leur capacité à réparer les lésions au fil du vieillissement, rapprochant le traitement régénérateur des maladies musculaires de la réalité.

Inspiration et espoir

SOINS CONTRE LE CANCER

Chaque année, 9 000 nouveaux patients sont traités au Centre de cancérologie. Presque toutes les chirurgies liées au cancer, les chimiothérapies et les radiothérapies effectuées dans l'Est ontarien ont lieu à L'Hôpital d'Ottawa. La probabilité d'être atteint du cancer au cours de sa vie est d'un peu plus de 40 %. Nous faisons cependant des progrès, la probabilité de maîtrise ou de guérison des cancers de presque 70 %.



Megan Power a neuf ans et a commencé à faire et à vendre des bracelets Rainbow Loom (qu'elle nomme « Power Loom ») lorsque le cancer du sein de sa mère Tracy est réapparu sous forme de métastases au cerveau et à la colonne vertébrale. Souhaitant amasser de l'argent et trouver un remède au cancer, Megan a jusqu'à présent recueilli et donné 5 000 \$ à L'Hôpital d'Ottawa.

Lorsqu'il a reçu un diagnostic de cancer du pancréas en mars 2013, Arnie Vered a dû aller se faire soigner à Montréal, car son cancer était à un stade qui rendait la chirurgie impossible. Voulant aider à ce que les gens puissent être traités près de chez eux, il a appuyé l'établissement de la Chaire de la famille Vered pour la recherche hépatico-pancréatico-biliaire.

Liz et Arnie Vered et leur famille



Le 24 mai, des membres de l'équipe Pancreatic Cancer Canada Purple Team ont franchi la ligne d'arrivée de la course de 10 km lors de la Fin de semaine des courses d'Ottawa. Durant les quatre dernières années, l'équipe a amassé plus de 120 000 \$ pour lutter contre le cancer du pancréas.

Christina Walker, qui dirige l'équipe, court pour amasser des fonds en l'honneur de son mari décédé en 2010 d'un cancer du pancréas.



« Le personnel de L'Hôpital d'Ottawa m'a dit que j'étais un des pires cas jamais vus, mais il était plus que prêt. Il a rassemblé la meilleure équipe et utilisé un équipement de pointe. Il a tout fait pour me sauver. J'étais plus qu'une simple patiente. J'étais une priorité. »

—**KAREN TOOP**, *patiente*

Karen a été happée par un chasse-neige en janvier 2012 et a subi de graves blessures dans le bas du corps, qui ont entraîné l'amputation de ses deux jambes. Elle est devenue une formidable championne de l'Hôpital.

Karen Toop en compagnie de son mari Harvey et de son fils Ryan.



Action et innovation

TECHNOLOGIE ET ÉQUIPEMENT

De nouvelles procédures ainsi que de l'équipement et une technologie de pointe aident les médecins et le personnel soignant à améliorer les soins aux patients.

FAIT

Depuis que la collectivité a appuyé l'achat du système chirurgical da Vinci en octobre 2011, on a procédé à plus de 850 opérations réussies sur des patients atteints du cancer de la prostate, de la tête et du cou, ainsi qu'à des chirurgies gynéco-oncologiques.

« Charlie Logue croyait fermement qu'il devait redonner à sa collectivité, ce qui nous a inspirés à reprendre le flambeau et à concrétiser ce centre de dermatologie dont nous avons tant besoin. »

—JIM DURRELL

Grâce à cet important appui communautaire, nous avons réussi à amasser près de 3 millions \$ en 18 mois pour construire et équiper le nouveau Centre d'excellence en dermatologie. La construction a commencé au printemps 2015. Charlie Logue était membre du comité de collecte de fonds, mais est malheureusement décédé en 2013. Le tournoi de golf organisé en l'honneur de Charlie Logue a eu lieu le 23 août 2014 au club de golf Loch March et a permis de recueillir plus de 230 000 \$, permettant ainsi l'atteinte de l'objectif de la campagne.

En mai, la famille Lyng a tenu sa danse communautaire annuelle à Ashton afin de recueillir de l'argent pour acheter un appareil à échographie ayant des fonctions d'élastographie pour l'imagerie du sein. Leur mère, Helen McKenna-Lyng, décédée d'un cancer du sein en 2011, est leur source d'inspiration.

Brian Lyng, Alana Lyng, Joël Lamoureux, Sharon Lyng et Breanne Lyng





En guise de remerciement pour leur contribution aux deux Petits déjeuners du président, les bénévoles ont eu l'occasion de visiter le Centre de compétences et de simulation de l'Université d'Ottawa au Campus Civic le 3 avril. Le Petit déjeuner du président pour la fonction publique du 13 avril a permis d'amasser plus de 300 000 \$, et celui du 16 septembre, 500 000 \$. Les fonds ainsi amassés ont été directement versés au profit de la recherche des soins exceptionnels aux patients à L'Hôpital d'Ottawa.

« Cherchant toujours à améliorer les résultats des traitements et la qualité de vie des patients atteints d'un cancer urologique, nous avons cru essentiel d'établir une chaire de recherche en urologie oncologique. En tant que médecins, c'est un privilège de prendre soin de nos patients. En tant que membres de la collectivité, nous sommes fiers d'appuyer la recherche révolutionnaire et les priorités en matière de soins. »

—**DR J. STUART OAKE**, chef de la Division d'urologie, Département de chirurgie, L'Hôpital d'Ottawa
Au nom d'une équipe de médecins qui contribuent généreusement à la chaire de recherche en urologie oncologique.

FAIT

À la suite du premier traitement effectué avec le CyberKnife en septembre 2010, on a utilisé le système sur 1 643 patients, pour un total de 3 543 traitements visant à disperser les tumeurs inaccessibles au scalpel du chirurgien, notamment dans la colonne vertébrale, le foie, le poumon et le pancréas. Les donateurs de la Fondation ont rendu cela possible!

Compassion et bienveillance

SOINS AUX PATIENTS

Le personnel de L'Hôpital d'Ottawa s'engage à offrir à tous les patients des soins de calibre mondial empreints de compassion. Cette norme élevée de soins est la pierre angulaire de ses efforts constants pour améliorer les procédures et les pratiques de soins de santé.

FAIT

Grâce aux résultats d'un important essai clinique international mené par le Dr Marc Rodger, des milliers de femmes partout dans le monde n'ont plus besoin de recourir aux injections inutiles et potentiellement dangereuses d'anticoagulants pendant la grossesse.



Le 18 août, le tournoi de golf *100 Holes of Hope* a recueilli de l'argent pour offrir une aide aux adultes atteints de fibrose kystique, une maladie qui abrège la vie et touche principalement les appareils respiratoire et digestif. Les personnes atteintes de fibrose kystique doivent recevoir des traitements et des soins spécialisés pendant toute leur vie. Cette année, le tournoi a permis d'amasser 25 000 \$, pour un total de 55 000 \$ en deux ans.

Lors du Souper du président du 29 avril, Max Keeping a été reconnu pour le leadership dont il a fait preuve durant sa carrière en soins de santé dans la région d'Ottawa.



FAIT

En mars, la D^{re} Kirsty Boyd a effectué deux rares chirurgies de transfert de nerfs en compagnie de la D^{re} Susan Mackinnon, pionnière de la technique. Cette chirurgie, une première au Canada, a le potentiel d'améliorer considérablement la mobilité de la main des patients atteints d'une lésion de la moelle épinière.

En mars 2014, nous avons lancé la Loterie Jour de paie parfait 50/50 du personnel. Les billets étaient offerts à l'ensemble du personnel et des bénévoles de L'Hôpital d'Ottawa, de l'Institut de recherche de L'Hôpital d'Ottawa et de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa. La loterie a permis d'amasser 137 623 \$ pour améliorer les soins aux patients et la recherche.

Brittany Walker a été la première gagnante à la loterie 50/50.



Les donateurs généreux de La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa ont écrit des messages d'espoir sur des ornements en papier qu'ils ont envoyés avec leurs dons des Fêtes. Ces ornements, porteurs de mots d'encouragement ont été suspendus aux branches d'un arbre de Noël au Campus Civic afin de réchauffer les cœurs et d'égayer la vie des patients qui doivent passer les Fêtes à L'Hôpital d'Ottawa.

FAIT

L'Hôpital d'Ottawa est prêt à faire face à l'Ebola grâce à son équipe de lutte contre l'Ebola qui compte 750 membres et constitue l'un des plus importants groupes d'intervenants spécialement formés en Ontario. Le Campus Général de l'Hôpital est l'un des quatre centres provinciaux désignés pour traiter les cas potentiels d'Ebola.

LES RÈGLES D'OTTAWA

La Règle canadienne concernant la radiographie de la colonne cervicale sert à déterminer si une personne a besoin d'une radiographie de sa blessure à la colonne cervicale. La Règle canadienne concernant la radiographie de la tête sert à déterminer si une personne a besoin d'une radiographie à la tête après un traumatisme léger. La Règle de Wells détermine la probabilité qu'une personne ait des caillots sanguins au poumon. Ces trois règles font partie de la liste des cinq meilleures méthodes, ou règles, utilisées dans les urgences aux États-Unis pour déterminer si les patients ont besoin de procédures particulières. Elles ont été mises au point par des médecins de L'Hôpital d'Ottawa et permettent aux hôpitaux d'économiser des millions de dollars par année.

« The Ottawa Hospital and Region Imaging Associates (OHRIA) se consacre à l'imagerie de pointe afin d'améliorer la qualité des soins ainsi que les résultats cliniques pour les patients de L'Hôpital d'Ottawa et de la collectivité qu'il dessert. Le nouvel appareil d'imagerie par résonance magnétique (IRM) du Centre de santé du sein soutient cette vision, et OHRIA est très heureux d'investir dans cet équipement pour L'Hôpital d'Ottawa. »

—**D^r JEAN SEELY**, chef de l'imagerie du sein, L'Hôpital d'Ottawa
La D^{re} Seely et 55 autres membres d'OHRIA ont contribué à l'achat du nouvel appareil d'IRM.

Le 7 avril, le très honorable David Johnston, Gouverneur général du Canada, a visité le Campus Général afin de remettre trois Prix pour l'entraide à nos remarquables bénévoles lauréats.

Greg Kane, D^{re} Barbara Vanderhyden et Mary Wilson ont reçu des prix du Gouverneur général Johnston.



« Mattamy Homes était fière d'être la commanditaire officielle de l'édition 2014 de *Vélo Rideau*. Il est important pour nous d'appuyer la recherche révolutionnaire sur le cancer à L'Hôpital d'Ottawa, dont l'impact est si grand sur la collectivité dont nous faisons partie. »

—**MARK PARSONS**, président, division d'Ottawa de Mattamy Homes

« Les médecins doivent être prêts à sortir du confort de leur pratique clinique pour offrir les meilleurs soins possible aux patients. Contribuer aux efforts de financement de L'Hôpital d'Ottawa, que ce soit pour la construction de meilleures installations, l'achat de l'équipement nécessaire ou la recherche fondamentale, est une victoire pour le bien commun ».

—**D^r JIM WALKER**, ancien chef de la Division de dermatologie, L'Hôpital d'Ottawa

Héritage vivant

Les donateurs actuels et les anciens qui ont pris des dispositions testamentaires améliorent les soins de santé pour la prochaine génération.

« Je donne pour que L'Hôpital d'Ottawa n'ait rien à envier. C'est un endroit remarquable où on sauve des vies, comme la mienne. »

—**JOHN TOSSOUNIAN**, patient

Pour remercier le personnel de l'Hôpital de l'avoir sauvé après l'affaissement de ses deux poumons en 2013, John a acheté plusieurs pièces d'équipement pour le nouveau Centre d'excellence en dermatologie et l'Institut de l'œil, en plus de prévoir un don testamentaire au profit de L'Hôpital d'Ottawa.



Margaret Craig a reçu un diagnostic de cancer de l'ovaire en décembre 2013. Elle était si reconnaissante des soins empreints de compassion qu'elle avait reçus qu'elle a fait un généreux don à l'Hôpital, en plus de prendre des dispositions testamentaires pour soutenir la recherche de la D^e Barbara Vanderhyden sur le cancer de l'ovaire.



Un tragique accident survenu lors de l'édition de 2014 de Vélo Rideau a coûté la vie à une collègue et amie chère, Laurie Strano. Son décès nous attriste et nos pensées vont à ses proches. Une bourse commémorative a été établie en l'honneur de Laurie pour soutenir les étudiants du programme de maîtrise en gestion des services de santé à l'Université d'Ottawa.

dotheride.ca/fr/fundraising

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers condensés

AUX MEMBRES DE LA FONDATION DE L'HÔPITAL D'OTTAWA

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent le bilan résumé au 31 mars 2015 ainsi que l'état résumé des résultats pour l'exercice clos à cette date, sont tirés des états financiers audités de La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa (la « Fondation ») pour l'exercice clos le 31 mars 2015. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 28 mai 2015.

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif utilisés pour la préparation des états financiers audités de la Fondation. La lecture des états financiers résumés ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de la Fondation.

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION POUR LES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités. Le bilan résumé et l'état résumé des résultats sont tirés des états financiers audités de la Fondation. Ils répondent aux principes de constatation et de mesure des Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

RESPONSABILITÉ DE L'AUDITEUR

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés ».

OPINION

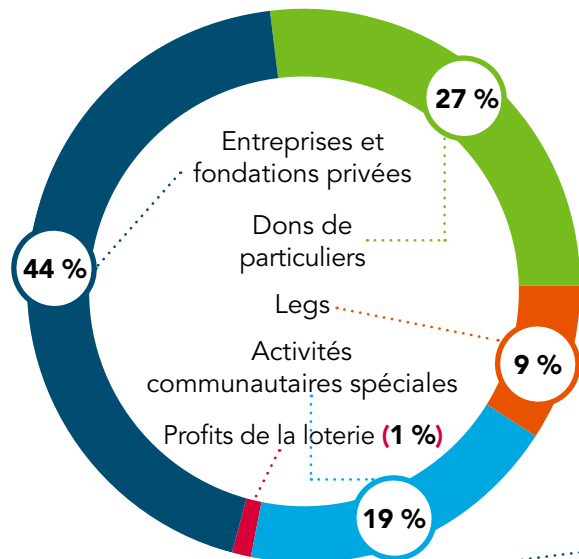
À notre avis, le bilan résumé et l'état résumé des résultats tirés des états financiers audités de la Fondation pour l'exercice clos le 31 mars 2015 constituent un résumé fidèle de ces états financiers, conformément aux critères établis qui stipulent que les états financiers résumés sont tirés des états financiers audités de la Fondation et qu'ils répondent aux principes de constatation et de mesure des Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Deloitte S.E.N.C.R.L. / s.r.l.

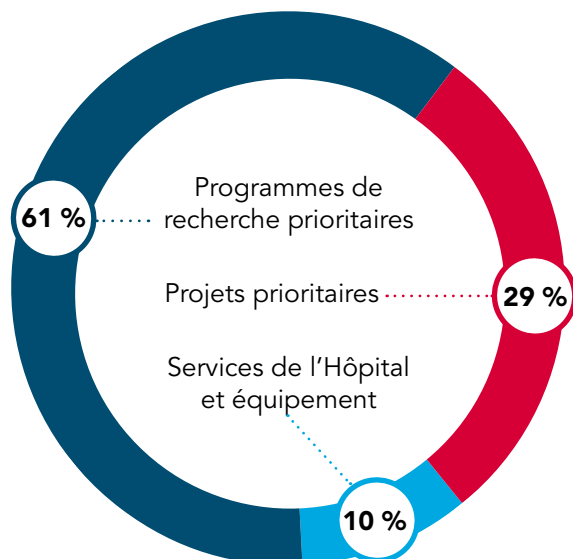
Comptables professionnels agréés,
comptables agréés
Experts-comptables autorisés

Le 28 mai 2015

NOTRE COMMUNAUTÉ DE DONATEURS



**GRÂCE À VOTRE GÉNÉROSITÉ,
NOUS AVONS FINANCÉ LES
PROJETS SUIVANTS :**



ÉTAT RÉSUMÉ DES RÉSULTATS

de l'exercice clos le 31 mars 2015

	2015	2014
REVENUS		
Dons	22 634 670 \$	23 913 948 \$
Loterie	709 839	317 624
Revenus de placements	6 472 500	5 395 030
	<u>29 817 009</u>	<u>29 626 602</u>
DÉPENSES		
Levées de fonds directes	1 361 368	1 240 110
Autres activités de levées de fonds	3 228 549	2 852 327
Loterie	379 764	105 984
Frais d'administration	1 195 238	1 074 538
	<u>6 164 919</u>	<u>5 272 959</u>
Excédent des revenus sur les dépenses avant les subventions	23 652 090	24 353 643
SUBVENTIONS	20 634 165	19 353 983
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	<u>3 017 925 \$</u>	<u>4 999 660 \$</u>

BILAN RÉSUMÉ

au 31 mars 2015

	2015	2014
ACTIF		
Encaisse	4 286 904 \$	8 823 629 \$
Débiteurs	698 405	332 136
Frais payés d'avance	17 837	23 888
	<u>5 003 146</u>	<u>9 179 653</u>
PLACEMENTS	80 065 368	74 465 419
IMMOBILISATIONS CORPORELLES		
	<u>258 336</u>	<u>298 990</u>
	<u>85 326 850</u>	<u>83 944 062</u>
PASSIF		
Créditeurs et charges à payer	641 874	550 262
Subventions à payer à l'Hôpital d'Ottawa	3 076 981	4 402 213
Subventions à payer à l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa	5 415 095	5 816 612
	<u>9 133 950</u>	<u>10 769 087</u>
SOLDES DES FONDS		
Fonds non affecté	286 669	250 655
Investi en immobilisations corporelles	258 336	298 990
Fonds affecté	8 608 789	8 785 435
Fonds de dotation	67 039 106	63 839 895
	<u>76 192 900</u>	<u>73 174 975</u>
	<u>85 326 850 \$</u>	<u>83 944 062 \$</u>

LISTES DE MEMBRES : CONSEIL D'ADMINISTRATION

Steve West (président)

Président, Westmax Group

Hicham N. Adra

Président, Ardan Fitzroy Enterprises Inc.

Subhas Bhargava

Bénévole de la collectivité

Susan M. W. Cartwright

Commissaire, Commission de la fonction publique du Canada

Whitney Fox

Bénévole de la collectivité

George Gaty

Directeur, Andridge Capital Corporation

Sandra Goldberg

Associée, services de fiscalité, Ernst & Young s.r.l.

Jim Harmon

Associé directeur, Boyden Canada

Sandra Henderson

Première vice-présidente, Direction de l'Est de l'Ontario, BMO Groupe financier

Steve Kaminski

Directeur principal, The Colonnade Group of Companies

Gregory Kane (ancien président)

c.r., conseiller juridique, Dentons Canada LLP

Eric W. Pryor

Associé principal, Pryor & Associates

Jim Quick

Président et chef de la direction, L'Association des industries aérospaciales du Canada

Tina Sarellas

Présidente régionale/Ontario Nord/Est, RBC Banque Royale

Steve Spooner

Chef des services financiers, Mitel Networks

Sheila Vokey

Chef de la gestion des risques, Banque du Canada

D^r Philip Wells

Chef du Département de médecine de L'Hôpital d'Ottawa et directeur du Département de médecine de l'Université d'Ottawa

Bruce Wolfgram

Vice-président, location de locaux de bureaux PrimeCorp Commercial Realty Inc.



Foundation | Fondation

La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa
737, avenue Parkdale, 1^{er} étage
Casier 610, Ottawa (Ontario) K1Y 1J8
Tél. : 613-761-4295
www.fondationho.ca

Numéro d'enregistrement de
bienfaisance :
86904 2747 RR0001